



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Teufenthal und die Region 07/2022



Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

erismann

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Gemeindeverwaltung Teufenthal

Kirchweg 1
5723 Teufenthal
Telefon: 062 768 80 20
E-Mail: kanzlei@teufenthal.ch
Web: www.teufenthal.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Dienstag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	13.30 – 18.00
Freitag	geschlossen	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Teufenthal

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

5. und 19. Juli

Gemeindeversammlung

25. November

Feiertage

1. August

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
03. August

Redaktionsschluss

Freitag, 29. Juli, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

| FENSTER
| TÜREN
| INNENAUSBAU
| MÖBEL
| KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

15 000 Paar
SCHUHE
für die ganze Familie
100% QUALITÄT

**6000
PAAR
1/2
PREIS**

**Riesige
AUSWAHL,
unschlagbare
PREISE!**

**% % %
SOMMER
SALE
JETZT
PROFITIEREN**

Aarauerstrasse 42 · 5734 Reinach
Telefon 062 771 72 69

schuhSUPERmarkt

Gut beraten! Clever gekauft!



HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

IHRE LÖSUNG FÜR JEDES FEST



www.coiffure-peter.ch
062 776 11 76



Mer danke, mer tanke, mer chrampfe, mer teste, mer feste, mer hupe, mer schrube.

Ou e de Zuekonft werds eus witer bruche!

Garage Graf AG
Brühlstrasse 328
5732 Zetzwil

Telefon 062 773 22 18
Telefax 062 773 27 50



www.garagegrafag.ch
info@garagegrafag.ch



Gemeinde
Teufenthal

Gemeindenachrichten

Baubewilligungen

Gesuchsteller: Stuber Spenglerei Lüftungs AG, Dürrenäscherstrasse 10, 5723 Teufenthal
Parzelle / Lage: 657 / Gässli 13
Zone: Wohnzone W2
Bauvorhaben: Aussenkamin beim Gebäude Nr. 343

Gesuchsteller: Anderau Matthias, Kirchwegacker 4, 5723 Teufenthal
Parzelle / Lage: 859 / Kirchwegacker 4
Zone: Wohnzone W2
Bauvorhaben: Neubau Stützmauern und Carport neben Gebäude Nr. 599

Gesuchsteller: Enderlin Fabian und Andrea, Schlossackerring 10, 5723 Teufenthal
Parzelle / Lage: 935 / Schlossackerring 10
Zone: Wohnzone W2
Bauvorhaben: Anbau Sitzplatzüberdachung neben Gebäude Nr. 669
Projektänderung: Thermische Dachsanierung beim Geb. Nr. 669

Private Überwachungskameras

Videokameras auf privaten Grundstücken sollen Personen schützen und Sachbeschädigungen verhindern. Die Videoüberwachung untersteht dem Bundesgesetz über den Datenschutz und ist somit an allgemeine Regeln gebunden, um die Persönlichkeitsrechte aller zu schützen.

Es ist untersagt, öffentlichen Grund (Trottoirs, Strassen, etc.) sowie Privatgrund Dritter, wie Nachbargrundstücke zu filmen. Der Aufnahmebereich ist entsprechend anzupassen. Bitte berücksichtigen Sie auch, dass die Bilder verhältnis- und zweckmässig ausgewertet werden. Zum Schutze der Persönlichkeitsrechte sind die Bilder daher möglichst nur bei konkretem Verdacht zu konsul-

tieren und regelmässig zu löschen (i.d.R. nach 24 Stunden). Der Zugriff sollte möglichst geringgehalten werden.

Betroffene sind zu informieren, wenn sie gefilmt werden, bevor sie den Aufnahmebereich einer Kamera betreten. Kennzeichnen Sie daher den Aufnahmeradius gut sichtbar mit einem Hinweisschild. Sollte eine Straftat aufgezeichnet worden sein, sind die Bilder an die Strafverfolgungsbehörden auszuhändigen. Ein eigenhändiges Veröffentlichen der Bilder ist widerrechtlich.

Bei weiteren Fragen zum Thema gibt man Ihnen gerne beim nächsten Polizeiposten Auskunft.



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
 KIRCHENFELDSTRASSE 6
 5727 OBERKULM
 062 768 20 20
www.garagefaes.ch

Döbeli

MALERGE SCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch



ihre
**garten
 welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch



Gemeinde
 Teufenthal

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Vermietung von Parkplätzen

Die Parkplätze beim Krönihaus (Dürrenäscherstrasse 4) werden durch die Gemeinde Teufenthal vermietet.

Zurzeit sind drei Parkplätze beim Krönihaus zur Vermietung frei. Die Miete zu einem monatlichen Mietzins von CHF 50.00 kann per sofort erfolgen.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Gemeindeganzlei Teufenthal.

Technische Betriebe Teufenthal

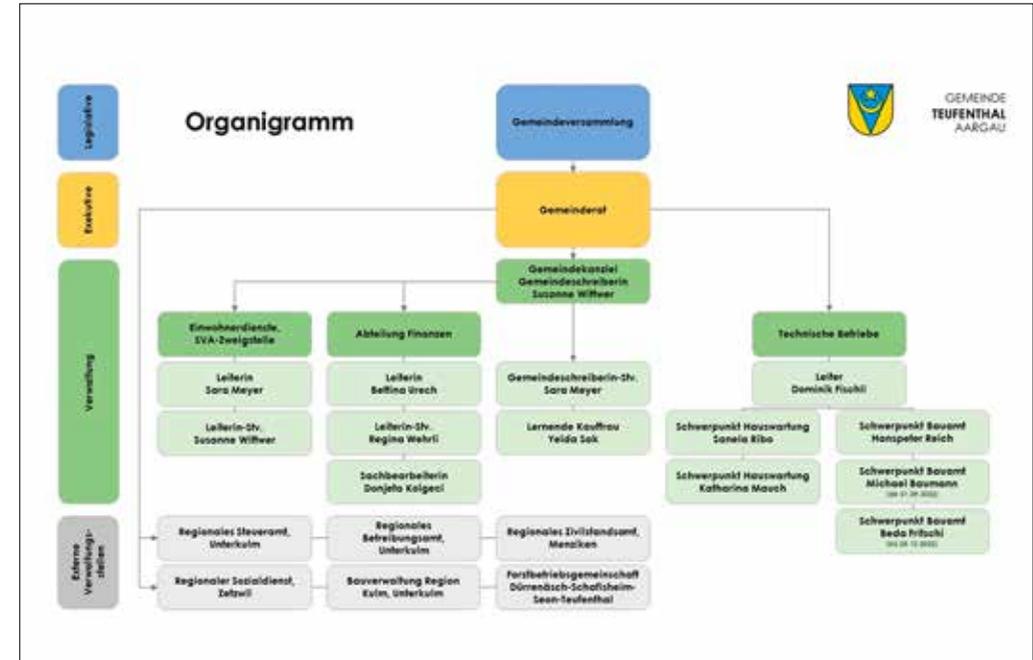
Der Gemeinderat hat sich intensiv mit der Neuorganisation des Bauamts und der Hauswartung befasst. Ab 1. August 2022 werden die beiden Abteilungen zusammengeführt und arbeiten künftig als Technische Betriebe Teufenthal (TBT) zusammen.

Es freut uns, dass Dominik Fischli, bisher Schulhauswart, die Leitung der TBT übernimmt.



Michael Baumann, Kölliken, wird ab 1. September 2022 das Team mit Schwerpunkt Bauamt verstärken. Er übernimmt die Stelle von Beda Fritschi, welcher im Oktober nach 30 Jahren die Gemeinde in seinen wohlverdienten Ruhestand verlässt.

Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal wünschen Herrn Baumann einen guten Start in seiner neuen Tätigkeit. Beda Fritschi wird sein jahrelanger Einsatz für die Gemeinde Teufenthal schon heute gedankt.



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Drohnen im Gemeindegebiet

Drohnen werden immer beliebter. Bis zu einem Gewicht von 30 Kilogramm dürfen sie grundsätzlich ohne Bewilligung geflogen werden.

Bitte halten Sie folgende Regeln ein, wenn Sie Ihre Drohne fliegen:

- Beachten Sie die Privatsphäre. Fliegen Sie mit Ihrer Drohne nicht tief über Privatgrundstücken und öffentlichen Orten, wo sich Menschen aufhalten.
- Schützen Sie Menschen und Tiere. Die hochdrehenden Rotoren können schwere Schnittverletzungen verursachen. Beim Absturz können Personen am Boden verletzt werden oder Tiere geraten durch tieffliegende Drohnen schnell in Panik. Nehmen Sie Rücksicht und fliegen Sie vorsichtig.
- Fliegen Sie nicht in gesperrten Naturschutzgebieten, wie Jagdbanngebieten, Wasser- oder Zugvogelreservaten.
- Halten Sie lokale Flugeinschränkungen ein. In Teufenthal gibt es keine speziellen Einschränkungen.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Versicherungsschutz. Für den Betrieb von Drohnen ab 500 Gramm ist eine Versicherung zwingend, aber auch bei Kleindrohnen ist eine Haftpflichtversicherung sinnvoll.

- Fliegen Sie nicht näher als 5 km rund um Flugplätze und Heliports. Ab diesem Umkreis bedarf das Fliegen einer Drohne einer Bewilligung. In der Kontrollzone ausserhalb des 5 km-Radius um Flugplätze und Heliports darf nur bis max. 150 m über Grund geflogen werden.

- Drohnen haben in der Nähe von Blaulichteinsätzen nichts zu suchen. Wer bei einem Unfall seine Drohne für Luftaufnahmen einsetzt, riskiert, dass ein Rettungshelikopter seinen Anflug abbrechen muss oder Rettungskräfte gestört werden.

- Über oder näher als 100m von Menschenansammlungen darf eine Drohne nicht geflogen werden. Der Schutz der Privatsphäre und das Risiko von Verletzungen beim Absturz der Drohne sind zu gross. Für eine Hochzeit oder ein Firmenfest muss eine Bewilligung beantragt werden.

- Haben Sie Ihre Drohne immer in Sicht! Das Fliegen mit einer Videobrille ist nur gestattet, wenn jemand mit direktem Sichtkontakt der Drohne jederzeit eingreifen kann.

- Drohnen über 30 Kilogramm bedürfen einer Bewilligung.

Weitere Infos finden Sie auf der Webseite des Bundesamts für Zivilluftfahrt BAZL unter «Gut zu wissen» oder bei der Polizei.

Gemeindeverwaltung Teufenthal: Sommeröffnungszeiten 2022

Während der Sommerferien vom 2. Juli bis 7. August 2022 ist die Verwaltung wie folgt geöffnet:

Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Montag	8.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag	8.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch	geschlossen	geschlossen
Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
Freitag	geschlossen	geschlossen

Selbstverständlich können Termine auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden. Ab 8. August 2022 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen wunderbare Sommertage!

Haben Sie gewusst ...

... dass die Abteilung Finanzen Teufenthal in den letzten 6 Monaten total 251 Mahnungen verschickt und 39 Betreibungen eingeleitet hat? Der Gemeinderat dankt allen, die ihre Rechnungen fristgerecht und vollständig bezahlen, den Verwaltungsaufwand gering halten und zum Wohle der Gemeinde beitragen.

	Betreibungen		Mahnungen	
	Steuern	Rest	Steuern	Rest
Dezember 21	9		37	
Januar 22	12	1	26	6
Februar 22	2	0	19	10
März 22	7	0	23	11
April 22	4	1	30	7
Mai 22	1	1	17	45
Juni 22		1		20
	35	4	152	99
Total		39		251



Alterszentrum Mittleres Wynental

Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

HERRLICHE GARTENWIRTSCHAFT MIT PERGOLA!

MUSIK IM KAFI:
07.07.: Trio Wyna
21.07.: Birchgässler
04.08.: Trio Wyna Klänge

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

AKTUELL: À-LA-CARTE & SAISONALE SOMMERKARTE

Hit 04. – 10.07.: Kotelette Mailänder Art, Safranrisotto
Hit 11. – 17.07.: Tatar garniert, Brioche Toast
Hit 18. – 24.07.: Chili con carne, Tomatensalsa
Hit 25. – 31.07.: Vitello tonnato garniert
Hit 01. – 07.08.: Siedfleischsalat, Pommes frites

Vereine

Alterswohnungen Teufenthal

Infos: Ryf Alfred, Brunnengasse 1, Teufenthal

Circolo Recrativo Italiano

Infos: Di Cesare Rocco, Buntengeweg 998, 5728 Gontenschwil, 079 101 81 50, di.cesare@bluewin.ch

Coro Italiano

Infos: Baggio Domenico, Hasenwachtstrasse 5, 5737 Menziken, 078 944 14 42, bagnicorogio@gmx.net

Country Club Teufenthal

Infos: Siegrist Urs, Platanenweg 2, 5616 Meisterschwanden, 079 354 46 78, info@pc-work.ch

Dorf-Treff

Infos: Schmid Raffaella, Kirchweg 17, Teufenthal, 079 819 82 81, dorftreff@gmail.com

Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, www.elternverein-kulm.ch

Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

Frauenturnverein

Infos: Hediger Marianne, Schlossackerweg 11, Teufenthal, 062 776 14 08, mariannehediger@hotmail.com

Freizeitwerkstatt

Infos: Hess-Stalder Brigitte, Dürrenäscherstrasse 11, Teufenthal, 079 914 15 19, bhs@ziknet.ch, www.freizeitwerkstatt-teufenthal.ch

Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, praesident@gewerbekulm.ch

Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

Kochclub

Infos: Frey Adrian, Sattenthalstrasse 6, Teufenthal, 079 330 72 02, adi.frey@bluewin.ch

Kulturregion KUKUK

Infos: Hausherr Philipp, Präsident, Waldegweg 1, 5726 Unterkulm, 079 793 13 64, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

Kynologischer Verein

Infos: Dumont Livia, Käsereiweg 16, 5722 Gränichen

Landfrauen

Infos: Britt Franziska, Wässerig 1, Teufenthal, 062 776 22 30, franziska.britt@bluewin.ch

Mixed Fit

Turnen für Frauen und Männer 35+. Infos: Peter Hans-Jakob, Wässerig 2, Teufenthal, 062 776 21 83

Musikgesellschaften Teufenthal und Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Präsident, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtn.ch, www.mgtn.ch

Musikgesellschaft Teufenthal

Infos: Angela Sennrich (Präsidentin), Bifangstr. 9, Teufenthal, 079 585 24 68, sennrichangela@bluewin.ch. Hüttenwart Musikhütte: Peter Mauch, 062 776 11 89 / 079 897 44 25

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Parterre ref. Kirche, Dorfstrasse 28. Jeden 2. Freitag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Montag – Freitag, 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pistolenclub Teufenthal und Umgebung

Infos: Wildi Beat, Tulpenstrasse 517, 5732 Zetzwil, 062 773 10 51, beat.wildi@ziknet.ch

QUAD-CLUB-AARGAU

Infos: Allweier Roger, Wynentalstrasse 1, Teufenthal, 062 212 76 00, info@quad-club-aargau.ch, www.quad-club-aargau.ch

Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

Sportschützen

Infos: Meier Anton, Rosenweg 10, 5040 Schöftland, 062 721 18 12, praesident@sportschuetzen-teufenthal.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Die aktuellen Zeiten der Gottesdienste in der Aula Oberkulm und den Kirchen Unterkulm und Teufenthal finden Sie unter www.ref-kulm.ch

Katholische Kirchgemeinde

Gottesdienst in der Kirche Bruder Klaus jeweils Sonntag, 10 Uhr. Rosenkranzgebet: Dienstag, 8.45 Uhr, Messe: Dienstag, 9.15 Uhr. www.kath-kulm.ch

Tennisclub Teufenthal

Infos: Schmittengasse, Teufenthal, 062 776 54 43, admin@tcteufenthal.ch

Trostburger Brauverein

Infos: Rüede Kilian, Präsident, trostburger.bier@gmail.com, www.trostburger-brauverein.ch

Turnverein

Infos: Bächtold Benjamin, Postfach 48, Teufenthal, ben.baechtold@hotmail.com

Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: Marti Karl, Kreuzstrasse 11, 5726 Unterkulm, 062 776 29 75

Verein Hilfe zur Selbsthilfe in Tansania

Infos: Wicki Bruno, Wynentalstrasse 20, Teufenthal, 062 776 33 47, brunowicki@yahoo.de

Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, 5726 Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Freie Christengemeinde Oberkulm, Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm. Jeden Sonntag Gottesdienst um 10.00 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort. www.fcg-oberkulm.ch **Heilsarmee aargauSüd**: Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle Werkhof

Dürrenäscherstrasse 6, 5723 Teufenthal, 062 776 17 46, bauamt@teufenthal.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 19.00 Uhr

Samstag: 08.00 – 12.00 Uhr

Aluminium

Sammelstelle Werkhof

Batterien

Zurück zu Verkaufsstelle oder Sammelstelle Werkhof

Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben oder beim Recycling-Paradies in Reinach entsorgt werden.

Glas

Sammelstelle Werkhof

Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt jeweils dienstags: **19. Juli, 2./16./30. Aug., 13./27. Sept., 11./25. Okt., 8./22. Nov., 6./20. Dez.** Grüngut in Säcken, Kesseln, Körben usw. wird nicht mehr entsorgt.

Häckseldienst

Unsere Gemeinde bietet keinen eigenen Häckseldienst an. Einwohner, welche auf eigene Kosten einen Häckseldienst beanspruchen wollen, können sich mit Herrn Hansrudolf Müller-Begert, Wannenhofstrasse 12, 5726 Unterkulm, 062 776 19 31, in Verbindung setzen.

Kehricht

Abfuhr jeweils dienstagnachmittags. Der Hauskehricht ist in den offiziell zugelassenen Säcken zu entsorgen. Die Bevölkerung wird gebeten, die Kehrichtsäcke frühestens am Morgen des Abfuhrtages bereitzustellen.

Preise Kehrichtsäcke:

17 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	13.60
35 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	26.70
60 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	45.55
110 Liter	1 Rolle à 5 Säcke	CHF	41.70

Für Kehrichtcontainer können bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei Containerplomben zum Preis von CHF 65.00 bezogen werden. Diese legitimieren zur einmaligen Containerleerung.

Karton

Sammelstelle Werkhof

Konservendosen

Sammelstelle Werkhof

Nespresso-Kapseln

Sammelstelle Werkhof

Öle

Sammelstelle Werkhof

Papier

Sammelstelle Werkhof

PET

Sammelstelle Werkhof

Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle

Metall

Sammelstelle Werkhof

Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die

Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

Sperrgut

Sperrige Einzelkehrichtstücke sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Hauskehricht-Abfuhr mitzugeben. Eine Gebührenmarke legitimiert zur Entsorgung eines Einzelstücks (max. 150x50x50cm, bis max. 25kg) grössere oder schwerere Stücke müsse mit zwei Marken versehen werden. Marken können für CHF 8.70 bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Tierkadaver

Kleintierkadaver bis 200kg können bei der Tierkadaverentsorgungsstelle beim Werkhof abgegeben werden. Grosstiere über 200kg sowie mehrere Kleintiere mit insgesamt über 300kg müssen zwingend durch die vom Kanton beauftragte Entsorgungsfirma direkt ab Hof abgeholt werden.



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Bundesfeier 2022

Montag, 1. August 2022, ab 17.00 Uhr
Auf dem Dorfplatz bei der Kirche

bei schlechtem Wetter in der Turnhalle



Programm

- | | |
|--------------|---|
| Ab 17.00 Uhr | Verpflegung durch den Verein Dorf-Treff und die Landfrauen Wurst vom Grill mit Brot (1 Wurst und Brot durch die Gemeinde übernommen)
Getränke und andere Angebote sind kostenpflichtig |
| 18.00 Uhr | Beginn der Feier
Eröffnung der 1. August-Feier durch die Musikgesellschaft Teufenthal und Unterkulm |
| 18.45 Uhr | Begrüssung durch Gemeindeammann Niklaus Boss, begleitet durch die Musikgesellschaft |
| 19.15 Uhr | Festrede von Esther Worbs, ehemalige Pfarrerin von Teufenthal |
| 20.30 Uhr | Lampion-Umzug, bitte Lampion mitbringen |



→ Hinweise zum Abbrennen von Feuerwerk

Ihre Feuerwerkskörper sollten Sie nur auf dem dafür vorgesehenen Platz abbrennen. Dadurch kommen alle Festbesucherinnen und Festbesucher in den Genuss des Feuerwerks und die Sicherheit an zentraler Lage ist gewährleistet. Je nach Trockenheit werden die Vorgaben des Bundes/Kantones massgebend sein.

Die Eltern werden gebeten, ihre Kinder in Bezug auf das Abbrennen von Feuerwerk richtig zu instruieren und zu überwachen. Es dürfen keine Feuerwerkskörper auf dem Dorfplatz abgebrannt werden. Wir danken für die diesbezügliche Beachtung im Interesse der Sicherheit aller Festbesucher, Anwohnerinnen und Anwohner.



Beflaggung

Die Bevölkerung wird um die freiwillige Mitwirkung ersucht, die Häuser am Nationalfeiertag festlich zu beflaggen. Herzlichen Dank für Ihren Beitrag

GEMEINDE TEUFENTHAL



Ökumenischer Gottesdienst am Jugendfest in Unterkulm vom 12. Juni.

Gottesdienste

- Sonntag, 3. Juli,** 9.30 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfr. David Lentzsch
- Sonntag, 10. Juli,** 9.30 Uhr, Gottesdienst mit Taufen, Kirche Unterkulm, Pfrn. Esther Worbs
- Sonntag, 17. Juli,** 9.30 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Esther Worbs, anschliessend Kaffee und Zopf
- Sonntag, 24. Juli,** 9.30 Uhr, Gottesdienst mit «Teilete», Kirche Teufenthal, Pfrn. Christine Friderich
- Sonntag, 31. Juli,** 9.30 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Sozialdiakon Rolf Friderich

Veranstaltungen

- Frauenzmenge.** Pause im Juli
- zäme-wachse für Vorschulkinder und ihre Begleitpersonen.** Pause im Juli

- Kafi unter'm Ginkobaum.** Mittwoch, 6. Juli, und Mittwoch, 20. Juli, ab 9 Uhr, bei der Kirche Unterkulm (nur bei trockener Witterung)
- Besucherdienstgruppe.** Pause im Juli
- S Kafi i de Chile.** Pause im Juli
- Meditation und Gespräch.** Pause im Juli
- Ökumenische Männergruppe.** Pause im Juli
- Lesegruppe zur Bibel.** Daten auf Anfrage bei Pfrn. Christine Friderich erhältlich.

Kontakt

Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch
www.ref-kulm.ch

Das Sekretariat ist vom 4. Juli bis 7. August reduziert besetzt. Wir wünschen Ihnen schöne Ferien.

Sechs Einbürgerungen, ein Parzellenverkauf und eine Abklärung bei der Wasserversorgungs-Steuerung

44 Stimmberechtigte besuchten die Einwohnergemeindeversammlung vom Freitag, 17. Juni, in der Turnhalle Teufenthal. Sechs Personen wurden eingebürgert, drei Kreditabrechnungen verabschiedet und der Parzellenverkauf an der Grossmattstrasse gutgeheissen. Diskutiert wurde einzig über ein alternatives Angebot für den Ersatz der Steuerung und der Komponenten der Wasserversorgung. Unter «Verschiedenes» stellte sich das OK von «850 Jahre Teufenthal» vor.

(pte) – Grossmehrheitlich gutgeheissen wurde das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 26. November 2021. Bei den Kreditabrechnungen für den Ersatz der alten Elektrizitätsleitungen am Hohlbrunnacherweg und an der Sattenthalstrasse (Kreditüberschreitung Fr. 8541.85), des Planungskredites für die Erschliessung der Feldmatte (Kreditunterschreitung von Fr. 45'685.31) sowie der Sanierung der Brücke an der Hubelmattstrasse (Kreditunterschreitung Fr. 13'025.45) sahen die Stimmberechtigten keinen Diskussionsbedarf. Alle Abrechnungen wurden nach der kompetenten Vorstellung durch die Gemeinderäte Raffael Eggmann und Matthias Anderau genehmigt. Raffael Eggmann und Reto Hofmann haben mit der Gemeindeversammlung vom 17. Juni sozusagen ihre Feuertaufe in ihrem neuen Gemeinderatsamt bestanden.

Schuld pro Einwohner kann nur langsam gesenkt werden

Die Jahresrechnung zeigt einen Ertragsüberschuss von Fr. 594'623.43. Einen grossen Anteil macht dabei der Bereich der Sozialen Sicherheit aus, in dem Mehreinnahmen aus Rückerstattungen von Alimenten sowie massiv tiefere Ausgaben für materielle Hilfe erreicht werden konnten. Durch die Verwendung des Gewinnes zur Schuldendeckung

kann die Schuld pro Einwohner sehr langsam gesenkt werden. Gemeindeammann Nik Boss hielt fest, dass die Strassen und vor allem «was in den Strassen drin ist» in Form von Strom- und Wasserleitungen die Gemeinde weiter beschäftigen werden. «Auch Schulhaus, Turnhalle und Werkhof müssen saniert werden, wir können nur die Reihenfolge festlegen», erklärte der Gemeindeammann die nach wie vor angespannte finanzielle Situation. Nik Boss orientierte auch über die im Vergleich zum Budget deutlich höheren Abschreibungen, mit denen ein Versäumnis vergangener Jahre korrigiert wird und kündigte eine klarere Transparenz in diesem Bereich für die Zukunft an. Die Jahresrechnung wie auch der Rechenschaftsbericht wurden ohne Gegenstimme genehmigt. Dem Verkauf der Parzelle 598, Grossmattstrasse, an Raffael und Tamara Eggmann, zum Preis von total Fr. 122'700.– wurde ebenso zugestimmt, nachdem Gemeinderat Raffael Eggmann als Beteiligter in den Ausstand getreten ist. Der Standort der Trafostation Grossmatt wird mit der Errichtung eines Baurechts gesichert.

Alternative Komponenten für die Steuerung der Wasserversorgung gefordert

Gemeinderat Reto Hofmann präsentierte das Sachgeschäft eines Kredites in Höhe von Fr.



Eingebürgert, von links: Halide Rexhepi, Loredana Leonardo, Ekaterina und Anton Jaufmann, bei einer Greenbox zum 850-Jahr-Jubiläum.

80'450.– für den Ersatz der Steuerung und der Komponenten der Wasserversorgung Teufenthal. Nach einem Antrag von Thomas Lüscher genehmigten die Stimmberechtigten zwar die Kreditsumme, erteilten jedoch den Auftrag zur Prüfung eines alternativen Lieferanten und zur Verwendung von Standardkomponenten. Dem Antrag aus der Versammlung wurde mit einer Gegenstimme stattgegeben.

Sechs Personen eingebürgert

Unter dem Traktandum der Einbürgerungen stellten sich Anton und Ekaterina Jaufmann mit den nicht anwesenden Kindern Mark (2013) und Alina (2016), Loredana Leonardo und Halide Rexhepi kurz vor. Unter grossem Applaus wurden sie nach ihrem Ausstand und der Abstimmung als «neue» Teufenthalerinnen und Teufenthaler willkommen geheissen. «Herzlich willkommen an der nächsten Gemeindeversammlung», ermunterte Ammann Nik Boss zusätzlich zur aktiven Teilnahme am Gemeindegesehen.

OK «850 Jahre Teufenthal» stellte sich vor Gemeinderat und OK-Mitglied Patrick Schmid nutzte unter «Verschiedenes und Umfrage» die Möglichkeit, das fast vollständig anwesende OK von «850 Jahre Teufenthal» vorzustellen und einen Ausblick auf die ersten Ideen für das Jugend- und Dorffest im kommenden Jahr zu geben. Vom 30. Juni bis zum 2. Juli wird der Hauptanlass innerhalb eines ganzen Geburtstags- und Jubiläumjahres stattfinden. «Greenboxes» werden das Fest verschönern und bereits im Vorfeld auf die Anlässe hinweisen. «Die Bevölkerung ist aufgerufen, etwas beizutragen. Auf Instagram, Facebook oder der Website 850jahreteufenthal.ch wird laufend über die Möglichkeiten informiert», erklärte Patrick Schmid.

Informiert wurde zudem über den Stand der Dinge bei der Erschliessung der Chrützmatt und der Feldmatte. Nach viel Vorarbeit ist hier die Planungsphase abgeschlossen und das Baugesuch liegt auf. Bei der Entwicklung des Injecta-Areals sind die Anforderungen den Planungsbüros bekannt gegeben worden. Der Grundeigentümer hat an diesem Anlass nicht teilgenommen.

Bundesfeier auf dem Dorftreff-Platz

Nach zwei Jahren Pause wird am 1. August in Teufenthal wieder eine Bundesfeier stattfinden. Geplant ist eine Feier auf dem Platz des Dorftreffs ab 17 Uhr, an der Esther Worbs als Festrednerin Worte an die Gemeindebevölkerung richten wird. Im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung stimmten auch die drei anwesenden Ortsbürger speditiv allen Traktanden zu (Protokoll der Gemeindeversammlung vom 26. November 2021, Jahresrechnung 2021, Rechenschaftsbericht 2021).

Übungseinsatz der ZSO aargauSüd

Die Zivilschutzorganisation ZSO aargauSüd führte Mitte Juni ihren grössten Übungseinsatz seit Jahren durch. Im Zentrum stand das Zusammenspiel der einzelnen Fachbereiche bei der Bewältigung eines grösseren Ereignisses sowie das gezielte Üben von Pionierarbeiten. In einem fiktiven Szenario wurde die Einsatzleitung beauftragt, einer Nachbar-ZSO bei den Räumungs- und Sicherungsarbeiten nach einem grossen Unwetter unter die Arme zu greifen. Durch Schichtbetrieb von Pionieren, Fahrern, der Führungsunterstützung, der Sanität und weiteren Funktionen wurde eine 36-stündige Einsatzbereitschaft sichergestellt.



Vereinigte Kräfte – das Militär hilft mit beim Bewältigen der Übung.

(Eing.) – Insgesamt stärkten jeweils rund 70 Pioniere, 10 Betreuer, 23 Stabsassistenten, 9 Sanitärerinnen und Sanitäter sowie rund 20 Fahrer und Verkehrshelfer ihre Fertigkeiten. Die Einsatzleitung wusste über die Situation Bescheid und konnte sich darauf vorbereiten – um eine möglichst realitätsnahe Übung zu realisieren, wurde sie jedoch mehrmals von unvorhergesehenen Ereignissen überrascht. Beispielsweise hat die Schweizer Armee eine ABC-Dekontaminierungseinheit auf den Schadenplatz geschickt, was dazu führte, dass der Zivilschutz-Einsatzleiter

spontane Entscheidungen treffen und die Planung der Arbeiten laufend anpassen musste. Ausserdem gab es einen Informationsaustausch zwischen der Sanität der Armee und der Sanität unserer ZSO.

Die Übung verlief erfolgreich – die Zivilschützer leisteten einen enormen Einsatz und mussten zum Teil Nachtschichten absolvieren, welche von 22.00 Uhr bis 6.00 Uhr andauerten. Die Presse-Beauftragten der ZSO aargauSüd haben zusammen mit einem professionellen Kameramann und freiwilligen



Pioniere beim Aufbauen des Schmutzwasserbeckens ...

ligen Protagonistinnen und Protagonisten vier kurze Werbefilme zum Thema «Frauen- und Ausländerförderung im Zivilschutz» aufgenommen. Die Kurzfilme sollen die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten und Vorteile im Zivilschutz aufzeigen und somit Frauen und Ausländer dazu bewegen, dem Zivilschutz freiwillig beizutreten. Die Videos werden in den kommenden Monaten auf unseren Sozialen-Medien-Kanälen veröffentlicht.

Ein Auto, das von Brückentrümmern verschüttet war, ein anderes Auto, das in einer Wassergrube lag und das Bauen einer Brücke waren die Highlights des Einsatzes. Vernetztes Denken und gute Organisation wurde von den Zivilschützern abverlangt. Beispielsweise mussten die Pioniere zuerst das Wasser aus der Grube abpumpen, um das Auto zu bergen. Doch weil das Auto Benzin und Öl verlor, durften sie das verschmutzte Wasser nicht in die Natur ablassen. Eine andere Pionier-Gruppe baute deswegen ein Auffangbecken. Als Baumaterial dienten Baumstämme, die zuvor einen Streckenabschnitt versperrten und somit gleich wiederverwendet werden konnten. Auch die Brücke mussten die Pioniere mit einfachsten Baumaterialien bauen. Europaletten und Stahlseile waren die Herzstücke davon – doch trotz der einfachen Mittel: Die Brücke hielt. Weitere Arbeiten, die ausgeführt wurden, sind: Auspumpen von überfluteten Kellern, Erstellen ei-



... und beim Errichten der Brücke.

ner Hangabdeckung sowie Bergung einer verletzten Person am Hang und Sichern von einsturzgefährdeten Kellern. Ausserdem wurde eine Funk-Infrastruktur als Hauptkommunikationskanal unterhalten und der Logistikzug ermöglichte das reibungslose Transportieren von Material und Personen.

Der Kommandant ist zufrieden mit der Einsatzleistung und der gesamten Mannschaft. Der neue Chef der RFO aargauSüd, Stefan Eichenberger, welcher Harald Sigel nach über zehnjähriger Tätigkeit ablöst, ist ebenfalls sehr zufrieden mit der Leistung der Zivilschützer. Schiedsrichter aus benachbarten Zivilschutzorganisationen haben die Übung beaufsichtigt und werden ihr Feedback mit dem Kader der ZSO aargauSüd besprechen.



Pioniere beim Vorbereiten der Bergung des Autos.



Die Gemeinde Leutwil ist ein ländlich geprägtes Höhendort im Bezirk Kulm auf der Seetalseite mit knapp 750 Einwohnerinnen und Einwohner. Als zusätzliche Unterstützung unseres Teams suchen wir per 1. August 2022 oder nach Vereinbarung eine initiative Persönlichkeit als

Sachbearbeiterin bzw. Sachbearbeiter Gemeindekanzlei

im Stundenlohn mit einem ungefähren Pensum von 40 %

Ihr Aufgabenbereich

Sie sind in die vielfältigen Arbeiten der Gemeindeverwaltung involviert und unterstützen insbesondere die Gemeindeschreiberin in administrativen Tätigkeiten. Dazu gehört beispielsweise:

- Mitarbeit im Zusammenhang mit der Jubiläumsfeier der Gemeinde
- Bewirtschaftung von Raumreservierungen und Organisation von Anlässen
- Mitarbeit Vor- und Nachbearbeitung Gemeinderatssitzungen
- Führung allgemeiner Korrespondenz sowie Telefon- und Schaltdienst

Was bietet die Position?

Es erwartet Sie eine äusserst abwechslungsreiche Tätigkeit. Sie arbeiten im idyllischen Leutwil und werden Teil eines kleinen, bevölkerungsnahen Teams, das sich gegenseitig unterstützt. Aufgrund der vollständigen Digitalisierung der Gemeindekanzlei ist das Arbeiten orts- und zeitunabhängig möglich, weshalb sich die Aufgabe auch für Studierende eignet.

Sie bringen mit

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung absolviert und bringen idealerweise Erfahrung aus einer öffentlichen Verwaltung mit. Ihre Zuverlässigkeit und Gewissenhaftigkeit zeichnen sie aus. Zudem arbeiten sie sehr strukturiert und effizient. Schriftliche und mündliche Kommunikation gelingt Ihnen in hoher Qualität und ein freundlicher Umgang mit der Bevölkerung, Vorgesetzten und anderen Anspruchsgruppen ist für Sie selbstverständlich.

Möchten Sie unser Team ergänzen?

Bei weiteren Fragen steht Ihnen die Gemeindeschreiberin Loredana Goldenberger gerne zur Verfügung (Tel Nr. 062 777 15 59). Senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an gemeindeschreiber@leutwil.ch. Wir freuen uns auf Sie!

Gemeindeverwaltung

5725 Leutwil, Dorfstrasse 12
☎ 062 777 15 59, 📠 062 777 02 32
✉ gemeindeverwaltung@leutwil.ch, www.leutwil.ch

Jubiläumsfest 150 Jahre TV Teufenthal

Am Wochenende vom 9. bis 11. September 2022 wird das 150-jährige Jubiläum des Turnvereins Teufenthal gefeiert. Das Fest wird auf dem Tennis-Club Areal in Teufenthal stattfinden. Die Vorbereitungen des achtköpfigen OKs laufen inzwischen seit fast drei Jahren und die Vorfreude auf das Jubiläumsfest ist riesig.



Obere Reihe: Mike Eichenberger, Marketing; Kevin Schenk, OK-Präsident; Raffael Eggmann, Infrastruktur. Untere Reihe: Marie-Helene Peter, Sicherheit & Recht; Julia Peter, Programm & Unterhaltung; Cornelia Maurer, Finanzen; Tina Eichenberger, Personal; Vanessa Plüss, Wirtschaft.

(Eing.) – Im Zentrum steht die Jubiläumsshow am Freitag. Der Turnverein Teufenthal präsentiert zusammen mit befreundeten Gastvereinen ein einmaliges Highlight, welches Sie nicht verpassen dürfen. Zudem werden die Festwirtschaft und das Museum mit Impressionen aus der Vergangenheit den ganzen Abend geöffnet sein. Nach der Mitternachtsshow mit Special Guests wird der Abend von DJ T-Grant und Sam Louis mit Partymusik abgerundet.

Am Samstag findet der Plauschwettkampf auf dem Festgelände statt. Auch die Festwirtschaft und das Museum sind den ganzen Tag geöffnet.

Am Abend wird das Tanzbein geschwungen und der 150. Geburtstag des Turnvereins Teufenthal gebührend gefeiert. Die Band Bünzlikrachers sorgt für stimmige Musik und danach heizt DJ Enrico Ostendorf mit seinen Beats die Halle richtig ein. Anschliessend sorgen DJ T-Grant und DJ Sam Louis für den krönenden Abschluss.

Der Sonntag lädt ebenfalls zu einem gemütlichen Besuch in der Festwirtschaft und im Museum ein. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage www.tvteufenthal.ch. Ab sofort können dort die Tickets für die verschiedenen Festhighlights reserviert werden.

www.seckuropfer.ch

10 Jahre Seckuropfer TÖFFLITREFFEN 2022

Samstag, 06.08.2022 – Sonntag, 07.08.2022



RIO
besser trinken



Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Die «Copper in the Clouds»-Distillerie

James Grant (Jahrgang 1989) und sein Team starteten 2016 in der Gin-Branche und können inzwischen als leuchtender Stern am Gin-Himmel bezeichnet werden. Seit 2019 wird in einer ehemaligen Traktorwerkstatt auf der Dowsetts-Farm zwischen Cambridge und London destilliert. Inspiriert von der eigenen Erfolgsgeschichte des Litschi-Gin-Likörs wurde – nach dem Motto «East meets West» – der Lychee & Raspberry Gin mit orientalischen Litschis und englischen Himbeeren ins Leben gerufen. Das ganze ohne Zusatzstoffe wie Zucker oder künstliche Aromen.

Lychee & Raspberry Gin



Zutaten: Wacholder, Litschi, Himbeersaft, Lavendel, Süssholzwurzel, ganze sizilianische Zitronen,

Pfefferminze, Koriandersamen, Angelikawurzel und Iriswurzel.

Empfehlung dazu: zitrusbetontes oder floral-fruchtiges Tonic Water.

Preis: 41.50 Fr. pro Flasche

Mango & Black Pepper Gin



Die Variante mit Mango, schwarzem Pfeffer, Wacholder, rosa Pfeffer, schwarzem Kardamom, Süssholzwurzel, Koriandersamen, Angelikawurzel, Zitronen- und Orangenschale.

Empfehlung dazu: klassisch-zitrusbetontes oder floral-mediterranes Tonic Water.

Preis: 41.50 Fr. pro Flasche

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Der Markisenmann

Jan Weiler, Heyne 2022

Klappentext:

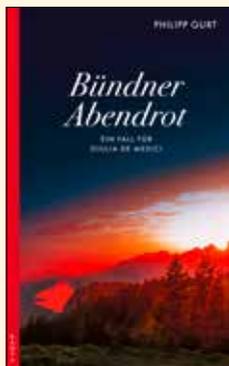
Was wissen wir schon über unsere Eltern? Meistens viel weniger, als wir denken. Und manchmal gar nichts. Die fünfzehnjährige Kim

hat ihren Vater noch nie gesehen, als sie von ihrer Mutter über die Sommerferien zu ihm abgeschoben wird. Der fremde Mann erweist sich auf Anhieb nicht nur als ziemlich seltsam, sondern auch als der erfolgloseste Vertreter der Welt. Aber als sie ihm hilft, seine fürchterlichen Markisen im knallharten Haustürgeschäft zu verkaufen, verändert sich das Leben von Vater und Tochter für immer.

Tipp von Priska Schweizer:

Eine sehr feinfühligte Geschichte aus der Sicht der fünfzehnjährigen Kim. Ihre Sommerferien muss sie bei ihrem Vater in Duisburg am Rhein-Herne-Kanal verbringen und nicht in Florida. Sie lernt dort ihren Vater als bescheidenen und warmherzigen Mann kennen und versucht, das Beste aus der Zwangsgemeinschaft zu machen.

Ein wunderbarer Roman über die wichtigen Dinge des Lebens, über die Geheimnisse in Familien und über Schuld und Verantwortung.



Bündner Abendrot

Philipp Gurt, Kampa 2022

Klappentext:

Giulias Rückzugsort sind die Bündner Berge. Auch diesen Sommer möchte sich Giulia dort eine Auszeit von ihrem stressigen Beruf als Chefermittlerin

der Kantonspolizei Graubünden gönnen. Die Ruhe und die unberührte Natur des Hochtals Sapün geben ihr immer wieder aufs neue Kraft.

Doch dieses Mal trägt die Bergidylle, ,

Tipp von Monika Egli:

Das Buch «Bündner Abendrot» ist ein packender Krimi mit wunderschön beschriebenen Landschaften, welcher Spannung von der ersten bis zur letzten Seite garantiert. Die Geschichte beginnt inmitten eines Gewaltverbrechens und die Ereignisse überschlagen sich danach von Tag zu Tag. Die Spannung nimmt zu keinem Zeitpunkt ab und der Leser weiss bis zum Schluss nicht, wer der Täter ist!



Wir bringen Feuer in Ihr Leben!

Sie und Ihre besten Freunde, versammelt um ein knisterndes Feuer. Gibt es etwas Schöneres? Diese unvergesslichen Feuergeschichten sind die Antwort auf das «Warum». Und genau hierfür erfindet, optimiert und produziert höfats schöne, innovative und einzigartige Produkte. Das Sortiment umfasst Tischfeuer, Feuerkörbe, Feuerschalen, Grills, Windlichter, Fackeln und zukünftig viele weitere Produkte, die die Zeit am Feuer zur schönsten Ihres Lebens machen.

Tauchen Sie ein in behagliche Feuergeschichten und lassen Sie die Flammen sprechen. Ein Blickfang mit warmer Ausstrahlung. Zum Wohlfühlen und Geniessen.

Bei uns in Dürrenäsch finden Sie ein grosses Sortiment. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich von diesen tollen Produkten.



Luca Stutz
Bereichsleiter Grill

Tipp vom Spezialisten

Schlichte Eleganz und faszinierende Multifunktionalität sorgen für unvergessliche (Grill-)Abende am offenen Feuer.

Angebot

10% Rabatt auf das gesamte höfats-Sortiment im Monat Juli



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Ruhestörung/Littering

In den wärmeren Monaten nehmen die Aktivitäten ausserhalb der geschlossenen Räume zu. Damit Einhergehen aber auch die Meldungen über Ruhestörungen, Littering etc. zu.



Die Regionalpolizei verweist in diesem Zusammenhang auf die geltenden Polizeireglemente der Gemeinden oder Polizeiorganisationen. In diesen Polizeireglementen sind unter Punkt B «Immisionsschutz» die Zeiten geregelt, wann die lärmigen Arbeiten verrichtet werden dürfen und ab wann die Nachtruhe einzuhalten ist. Nachfolgend ein Auszug aus diesem Reglement:

Ruhestörung

Es ist untersagt, die Ruhe der Öffentlichkeit und der Nachbarschaft übermässig zu stören.

Rasenmähen, lärmige Maschinen:

Sämtliche lärmintensiven Verrichtungen, insbesondere das Rasenmähen sowie der Einsatz andererlärmiger Maschinen und Werkzeugen im Freien, sind wie folgt verboten:

- Montag bis Freitag
12.00 bis 13.00 Uhr, ab 20.00 bis 07.00 Uhr
- Samstag
bis 07.00 Uhr, 12.00 bis 13.00 Uhr, ab 18.00 Uhr

- Sonn- und Feiertage
ganztags (ausgenommen Berchtoldstag,
Oster- und Pfingstmontag, Stephanstag)

Dringende landwirtschaftliche Arbeiten sowie kurzfristige Arbeiten zur Behebung von Notständen sind gestattet.

In der Zeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr ist, insbesondere auch im Innern von Gebäuden, jeder Lärm verboten, der die Nachtruhe stört. Ausgenommen sind Arbeiten zur kurzfristigen Behebung eines Notstandes sowie dringende oder wetterabhängige landwirtschaftliche Arbeiten.

Die Regionalpolizei bittet die Bevölkerung, das Polizeireglement zu beachten und gegenseitig Rücksicht zu nehmen, damit ein gemeinsames Miteinander möglich ist.

Littering

In den warmen Monaten stellen wir fest, dass auch vermehrt der Kleinabfall (Flaschen, Büchsen Essensverpackungen etc.) nicht in den dafür vorgesehenen Abfallkübel entsorgt, sondern einfach liegengelassen oder aus dem Fahrzeug geworfen wird. Abgesehen davon, dass dies nicht schön aussieht, muss dieser Abfall von Mitarbeitern der Gemeindewerke eingesammelt und entsorgt werden. Diese Arbeit wäre nicht nötig, wenn alle ihren Abfall richtig entsorgen würden. In diesem Zusammenhang bittet die Regionalpolizei die Bevölkerung, den Abfall in den dafür vorgesehenen Abfalleimer zu entsorgen und somit mitzuhelfen, unsere schöne Landschaft sauber zu halten.

Die demografische Entwicklung der Bevölkerung allein genügt, um festzuhalten: Seniorinnen und Senioren, ältere Menschen ganz allgemein, werden zahlreicher und nehmen entsprechend einen immer breiteren Platz in unserer Gesellschaft ein. Sie sind auch gesünder als früher, sind aktiv und mobil. Sie scheuen sich nicht, sich für Reisen, Besuche, Einkäufe oder auch Arztvisiten ans Steuer zu setzen. Für Betagte bedeutet Autofahren oft, dass sie dabei sein können, noch dazu gehören, leben.

Altersbedingte Veränderungen

- **Mobilität:** Mit den Jahren schwinden Muskelkraft, Beweglichkeit, Gelenkigkeit und Mobilität. Die Fahrtüchtigkeit kann entsprechend vermindert sein.
- **Sicht:** Rund 90 Prozent der Informationen, die beim Fahren wichtig sind, werden vom Auge aufgenommen. Alte Augen benötigen mehr Zeit für ein klares Bild. Das Sichtfeld wird enger, in der Dämmerung oder bei Nacht wird die Sicht schlechter. Auch werden ältere Fahrer rasch geblendet.
- **Gehör:** Das alte Ohr hört weniger. Ein schlechtes Gehör erhöht das Unfallrisiko. Mit modernen Hörgeräten kann dieser Nachteil aber leicht ausgeglichen werden.
- **Konzentration:** Betagte ermüden rascher und benötigen mehr Erholungszeit. Verminderte Aufmerksamkeit und Konzentrationsfähigkeit kann Probleme schaffen, vor allem bei komplexen Verkehrssituationen.
- **Reaktionsfähigkeit:** Die Reaktionszeit nimmt mit dem Alter in der Regel zu. Wenn schnelle Reaktionen gefragt sind, können sich Fahrfehler einstellen.
- **Krankheiten und Medikamente:** Einige altersbedingte Krankheiten können die Fahrtauglichkeit einschränken (Herzstörungen, Diabetes, Arthritis

und Arthrosen, Sehfehler). Und die Einnahme von Medikamenten kann am Steuer zu Risiken führen.

Rezepte für sicheres Fahren

- Nicht zu Spitzenzeiten fahren
- Stark frequentierte Verkehrsadern vermeiden
- Nicht bei schlechtem Wetter fahren
- Verzicht auf Fahrten in der Dämmerung oder nachts
- Grosse Strecken gut planen und häufig unterbrechen
- Regelmässige Kontrolle des Fahrzeugs
- Nicht fahren, wenn man sich schlecht fühlt
- Regelmässige ärztliche Kontrollen einhalten
- Fahrkenntnisse in Kursen auffrischen

Medizinische Kontrolle ab 75 Jahren:

obligatorisch alle 2 Jahre

Fahrzeuglenker im Alter von 75 Jahren und mehr sind alle zwei Jahre zu einer medizinischen Kontrolle (Prüfung der Fahrtüchtigkeit) bei ihrem Hausarzt verpflichtet.

Weitere Informationen

<https://www.tcs.ch/de/testberichte-ratgeber/ratgeber/verkehrsteilnehmer/senioren.php>

Ausbildungsbetrieb mit Herz: Asana Spital Menziken



Welche Berufsgruppen bilden wir am Asana Spital Menziken aus?

Eine Ausbildung im Asana Spital Menziken bietet viele grossartige Perspektiven. In einer spannenden, dynamischen und doch familiären Umgebung werden unsere Auszubildenden während der gesamten Lehrzeit gut betreut und begleitet.

Neben den Berufsgruppen im Gesundheitswesen wie Fachfrau oder Fachmann Gesundheit (EFZ), Assistentin oder Assistent Gesundheit & Soziales (EBA), Medizinische Praxisassistentin oder Medizinischer Praxisassistent (EFZ), bieten wir auch Ausbildungsplätze im kaufmännischen oder technischen Bereich an sowie in der Hotellerie als Köchin oder Koch und Küchenangestellte oder Küchenangestellter (EBA).

Welche Studiengänge sind im Asana Spital Menziken möglich?

Höhere Fachschule HF:

Dipl. Pflegefachfrau/Pflegefachmann HF
Dipl. Fachfrau/Fachmann Operationstechnik HF
Dipl. Rettungssanitäterin/Rettungssanitäter HF
Dipl. Expertin/Experte Notfallpflege NDS HF

Fachhochschule FH:

Dipl. Physiotherapeutin/Physiotherapeut FH
Dipl. Pflegefachfrau/Pflegefachmann FH

Unsere Vision für die Aus- und Weiterbildung im Asana Spital Menziken

Für unsere Auszubildenden arbeiten wir mit Hand und Herz und stellen die nötigen Ressourcen zur Verfügung. Wir als Mitarbeitende des Spitals Menziken übernehmen die Verantwortung für eine wert-



schätzende und erfolgreiche Berufsbildung. Durch eine zielgerichtete Struktur schaffen wir ein Gleichgewicht zwischen Fördern und Fordern. Das Asana Spital Menziken AG legt grossen Wert auf eine professionelle, umfangreiche und vielseitige Berufsausbildung. Wir bilden mit Weitblick aus und sind uns den Anforderungen an Fachpersonen nach der Ausbildung bewusst. Zielführend erfolgt die Ausbildung im Asana Spital Menziken nach neusten fachlichen Kenntnissen, methodischer Vielfalt und durch motivierte Fachpersonen.

«Mir läbet Nöchi» – dies gilt auch für die Berufsbildung im Asana Spital Menziken AG.

So beschreiben die Auszubildenden Ihren Weg bei uns

«Das Arbeitsklima ist sehr familiär und überschaubar».

«Die Begleitung und Betreuung auf der Abteilung ist professionell und stets gewährleistet».

«Die dreijährige Ausbildung ist wie im Flug vergangen».

«Ich würde meine Ausbildung jederzeit wieder im Asana Spital Menziken absolvieren».

Haben Sie weitere Fragen zu einer Aus- oder Weiterbildung in unserem Spital?

Dann melden Sie sich gerne unter jobs@spitalmenziken.ch oder besuchen Sie unsere Webseite www.spitalmenziken.ch/stellen-karriere.

Badedermatitis / Entenflöhe



Jetzt ist wieder Zeit, um im Hallwilersee zu baden. Was für eine angenehme Abkühlung und Erfrischung, so nahe bei uns. Wir sind privilegiert, haben wir einen so wunderschönen See in unserer Nähe. Wie bei allem im Leben, kann man aber im See auch «Unangenehmes» erleben.

Wer hat nicht schon mal eine Badedermatitis erlebt?

Eine Badedermatitis, auch Zerkariendermatitis genannt, äussert sich als allergischer Hautausschlag, verursacht durch Parasiten, welche im Wasserbereich lebende Vögel (Enten, Schwäne, Möwen), aber auch Säugetiere, wie z.B. Biber, befallen können. Diese Parasiten werden durch infizierte Schnecken in Süss- oder Salzwasser ausgeschieden und können sich in die Haut von Badenden einbohren, was zu allergischen Reaktionen führt. Glücklicherweise dringen diese Zerkarien nicht in das Innere des menschlichen Körpers vor und sterben deshalb, weil der Mensch ein Fehlwirt ist, bald ab.

Trotzdem ist ein Befall sehr unangenehm (obwohl harmlos):

Es tritt ein Brennen oder Jucken nach dem Baden auf, manchmal bereits nach wenigen Minuten, oft auch erst Tage später. Es entstehen kleine, rote Pusteln und diese können sich zu Blasen entwickeln. Der Juckreiz kann bis zu einer Woche respektive bis zu 20 Tage anhalten. Beim erstmaligen Kontakt mit Zerkarien ist die Reaktion meist milde, bei häufigerem Kontakt kann es zu sehr starken Symptomen kommen.

Wichtig: Eine Badedermatitis ist nicht ansteckend und kann gut mit simplen Mitteln aus der Apotheke behandelt werden. Es gilt den Juckreiz zu unterbinden, damit nicht gekratzt wird und die Gefahr einer Infektion besteht.

Wie kann ich eine Badedermatitis vermeiden?

Nicht in Uferzonen, wo sich die Wasservögel und damit auch Wasserschnecken aufhalten, baden. In tiefem, strömendem Wasser besteht keine Gefahr. Nach dem Verlassen des Sees duschen, den Körper mit einem Badetuch sofort kräftig trocken reiben und wenn möglich das Badekleid wechseln.

Quelle

Grundlage dieses Faktenblatts bildet eine Publikation der US Centers of Disease Control and Prevention (CDC) http://www.cdc.gov/Ncidod/dpd/parasites/cercarialdermatitis/factsht_cercarialdermatitis.htm.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm. Bildquelle: pixel2013 auf Pixabay

Schmerzen am Grosszehengrundgelenk

Beschwerden am Grosszehengrundgelenk können mannigfaltige Ursachen haben. Die drei häufigsten sind wohl der Hallux valgus (hierbei weicht der grosse Zeh nach aussen ab), der Hallux rigidus (Arthrose im Grosszehengrundgelenk) sowie eine Kombination aus beiden Formen.



Die Beschwerden können sich nur bei Belastung äussern, jedoch schliesslich auch in Ruhe- und Nachtschmerzen übergehen.

Diagnostisch steht wie immer die klinische Untersuchung im Vordergrund, ergänzt durch eine Röntgenaufnahme des Fusses unter Belastung.

Sind die Veränderungen noch nicht ausgeprägt, helfen meist orthopädische Schuheinlagen, um einen Senkspreizfuss als Ursache einer Grosszehenabweichung nach aussen (Hallux valgus) zu behandeln. Ergänzt z. B. durch Silikoneinlagen, welche zwischen den Zehen getragen werden können, um Druckstellen entsprechend zu vermeiden. Oder eine in die Einlage eingearbeitete Vorfussweibettung, da durch den Senkspreizfuss die Statik des Vorfus-

ses eine andere wird und dadurch die mittleren Anteile des Vorfussballens mehr belastet werden. Das Tragen hoher Absätze sollte natürlich vermieden werden.

Hilft dies auf Dauer nicht oder sind die Veränderungen schon zu ausgeprägt, verbleibt die operative Korrektur.

Hierbei wird bei der Achsabweichung der grosse Zeh durch eine sogenannte Osteotomie wieder begradigt. Man durchtrennt den grosszehenseitigen Mittelfussknochen unterhalb des Endes und verschiebt ihn so, dass sich die Achse begradigt. Dann fixiert man das Ergebnis mit einer Schraube, sodass der Knochen in dieser neuen Position zusammenheilen kann. Dies benötigt meist sechs Wochen, in denen man anfangs spezielle gepolsterte Schuhe tragen muss, auch nicht voll belasten kann.

Beim Hallux rigidus, also bei der Arthrose des Grosszehengrundgelenkes, wird das Gelenk versteift. Das heisst, die Gelenkpartner werden in einer vordefinierten Stellung mittels Schrauben oder Titanplättchen verbunden, sodass sie zusammenwachsen. Wo kein Gelenk mehr, dort auch kein Gelenkschmerz mehr. Die Beweglichkeit des Grosszehs ist danach zwar eingeschränkt, die Patientinnen oder Patienten kommen jedoch meist sehr gut damit zurecht, auch Sport ist meist gut möglich. Es braucht jedoch auch hier eine gewisse Zeit (mehrere Wochen) bis wieder voll belastet werden kann.

Dr. med. Michael Kettenring

Bildquelle: andreas160578 auf pixabay

Blualgen

Das Thermometer steigt während mehreren Tagen auf über 30 °C. Da tut eine Abkühlung im See sowohl den Hunden, wie auch den Besitzern gut. Aber war da nicht was mit Blualgen in den Seen und damit verbundenen akuten Todesfällen bei Hunden?



Richtig! Im Jahr 2020 am Neuenburger See und 2021 in Schmerikon am Zürichsee starben mehrere Hunde an einer Blualgenvergiftung. Diesen Mai sind ebenfalls bereits zwei Verdachtsfälle von vergifteten Hunden aus dem Tierspital gemeldet worden, welche im Greifensee gebadet hatten. Vorsicht ist also geboten. Umso mehr, weil Hunde innerhalb von 20 Minuten am Nervengift Anatoxin A (auch bekannt als VFDF «very fast death factor») durch Krämpfe und Atemlähmung sterben können. Da können die Tierärzte/-innen meistens nicht mehr helfen. Offensichtlich reagieren Hunde viel empfindlicher als Menschen auf das Gift, welches von Cyanobakterien gebildet wird. Die Blualgen sind also eigentlich keine Pflanzen, sondern Bakterien und das Wasser verfärbt sich auch nicht blau, wie der Name erwarten lässt, sondern eher rot bis grün-bräunlich, manchmal mit einem öligen Schimmer auf der Oberfläche. Es gibt sehr

viele verschiedene und damit auch mehr oder weniger giftige Blualgen-Arten. Und wie immer bei Vergiftungen ist die Menge des aufgenommenen Giftes entscheidend. In warmen Gewässern mit hohem Nährstoffgehalt können sich die Bakterien besser vermehren und dann genügt es schon, wenn sich ein Hund das Fell nach dem Bad leckt, um Vergiftungssymptome zu zeigen. Denn nur die orale (über den Mund) Aufnahme des Giftes ist gefährlich. Sollte ihr Hund also versehentlich im verschmutzten Wasser gebadet haben, so hindern sie ihn daran, sich das Fell zu lecken und duschen sie ihn möglichst schnell und gründlich ab. Menschen scheinen, wie gesagt, weniger empfindlich zu reagieren. Bei Kindern muss man vorsichtiger sein, weil sie doch öfters auch unabsichtlich einen Schluck vom Seewasser nehmen. Sind Fälle von Blualgenvergiftung aufgetreten, so werden durch Polizei und Behörden sofort Warnschilder an den betroffenen Stellen angebracht. Aber eine/r ist halt eben der/die Erste und da kommt jede Warnung zu spät. Also: Vor dem Bad den See oder das stehende Gewässer gut inspizieren und bei Unsicherheit lieber zu Hause im Brunnen oder unter dem Rasensprenger abkühlen. Als Faustregel kann folgender einfacher Test gelten: Wenn sie im knietiefen Wasser noch ihre Füße sehen können, ist es unwahrscheinlich, dass eine Gefahr durch Blualgen besteht. Dann geniessen sie das Bad, ohne aber die Baderegeln zu vergessen!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: von Joshua Coate auf pixabay

Erdbeere, Himbeere und Co. – vorgetäuschte Beeren



Der Name sagt es doch schon: Die Erdbeere ist eine Beere. Leider stimmt das aber nicht. Hast du dir eine Erdbeere schon mal aus der Nähe angesehen? Dann weisst du, dass aussen an ihrer Haut viele kleine gelb-grünliche Pünktchen sitzen, die sogenannten Nüsschen. Sie sind die eigentlichen Früchte der Erdbeere. Da das Fleisch der Erdbeere nicht aus dem Fruchtknoten besteht, bezeichnet man sie als Scheinfrucht. Das, was wir als Erdbeerliebhaber geniessen, ist das süsse Fleisch des Blütenbodens. Die Erdbeere besteht aber aus vielen kleinen Nüsschen auf dem fleischig-roten Blütenboden. Was uns ab und zu zwischen den Zähnen stecken bleibt, sind die eigentlichen Früchtchen, die Nüsse. Als typisches Beispiel für eine Nuss gilt die Haselnuss. Bei ihr entwickelt sich die Fruchtwand zu einer trockenen, manchmal sehr harten Schale. Im Inneren befindet sich in der Regel nur ein einziger Samen. Da die Erdbeere viele Nüsschen enthält, ähnelt sie einer Beere, wird aber botanisch korrekterweise als Schein- und Sammelfrucht bezeichnet.

Die auffällige und süsse Erdbeere hat mit diesen Eigenschaften natürlich ein Ziel. Sie will sich at-

traktiv machen für Leckermäuler, um von ihnen gegessen und verbreitet zu werden. Ob Schnecke, Vogel oder Mensch, die Nüsschen wandern unversehrt durch den Darm und werden bei der nächsten Kotabgabe verbreitet. Draussen in der Natur bekommt das Früchtchen sogar noch eine Portion Dünger als Startunterstützung mit.

Weitere Scheinfrüchte sind Apfel und Birne, wo das Fruchtfleisch selbst nicht aus dem Fruchtknoten, sondern weitgehend aus dem Blütenboden entstanden ist.

Weitere Sammelfrüchte sind Himbeeren und Brombeeren. Die scheinbare Beere ist aus echten Einzelfrüchten zusammengesetzt. Die Einzelfrüchte der Himbeere und Brombeere sind Steinfrüchte, die aus einem Fruchtknoten hervorgegangen sind, wobei der äussere Teil fleischig ist, sein Inneres entwickelt sich zu einer steinharten Schicht, die den Samen einschliesst. Sammelfrüchte sind durch eine Verwachsung von Einzelfrüchten, die allesamt aus den Fruchtblättern einer einzelnen Blüte entstammen, gekennzeichnet.

Echte Beeren sind die Heidelbeere oder Johannisbeere. Ihre Früchte bestehen nur aus einem fleischigen Fruchtknoten und im Innern befinden sich häufig viele Samen. Die Traubenbeere gehört auch zu den echten Beeren, hat allerdings nur wenige Samen. Hättest du gewusst, dass auch die Orange, die Zitrone, ja sogar die Tomate zu den echten Beeren gehören?



**Der Weg ist das Ziel.
Beschreiten wir ihn gemeinsam.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach



1204769



5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch

Für unsere monatlich über

30 000 Besucher

überarbeiten wir momentan unsere Website.

**Ab dem 3. August bieten wir limitierte
Online-Werbeplätze an. Nutzen Sie diese
Chance, um neue Kunden zu gewinnen.**



Fragen Sie nach den Möglichkeiten. Wir beraten Sie gerne.

Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch



Claude Perrinjaquet (l.) bespricht mit dem technischen Berater Matthias Mosimann den Einbau eines Regenwassertanks.



Regenwassernutzung: Mehr als nur Trinkwasser sparen

Alles Gute kommt von oben, sagt ein Sprichwort. Dazu gehört auch der Regen. Wie dieses kostbare Nass in Haus und Garten sinnvoll genutzt werden kann und dass man damit Geld spart, zeigt der Beinwiler Gartenspezialist «ihre gartenwelt». Dank vielfältigen Regennutzungssystemen und massgeschneiderten Lösungen lässt er Interessierte bei der Anschaffung nicht im Regen stehen.

(tmo.) – Das Bewusstsein für den häuslicheren Umgang mit Ressourcen sei bei der Bevölkerung in den letzten Jahren gestiegen, wie Claude Perrinjaquet, Geschäftsinhaber von «ihre gartenwelt» in Beinwil am See feststellt. Dazu gehöre auch das Trinkwasser. Dieses lässt sich einsparen, indem man zum Beispiel auf die Nutzung von Regenwasser setzt. Tönt nicht nur gut, ist auch gut! Und die Sache ist grundsätzlich simpel: Man fasse das vom Dach abfließende und kostenlose Regenwasser in einem geeigneten Kunststoff-Betontank – und mehr oder weniger fertig ist das Wasserreservoir, das sich für die Gartenbewässerung genauso anzapfen lässt wie für die Waschmaschine oder die WC-Spülung. Sinnvoll, wenn man bedenkt, dass der Pro-Kopf-Verbrauch an Trinkwasser in der Schweiz 300 Liter pro Tag beträgt und die Hälfte davon für die Hygiene (WC-Spülung und Duschen) einfach so wieder im Abwassernetz landet. Mit Regenwasser lassen sich Trinkwasser und deshalb auch Abwassergebühren sparen. Regenwasser-Tanks entlasten bei starkem Regen auch die Kanalisation. «Zudem

versickert das zum Giessen verwendete Regenwasser und wird so wieder dem Grundwasser zugeführt», ergänzt Claude Perrinjaquet. Auch deshalb mache es Sinn, mit der Regenwassernutzung zu diesem Kreislauf beizutragen. Seit Jahren befasst sich seine Gartenbaufirma intensiv mit den Systemen rund um die Regenwassernutzung. Kunden kommen auch hier in den Genuss einer fachmännischen Beratung und Planung. Bei einer Besichtigung beim Kunden vor Ort werden durch die Spezialisten von «ihre gartenwelt» unter anderem Platzverhältnisse und Bedarfsfrage abgeklärt. Weiter wird die Dachfläche unter Berücksichtigung der durchschnittlichen Niederschlagsmenge errechnet. Daraus ergibt sich dann die Grösse des Tanks. Dieser wird in der Regel erdversenkt. Für die Bewässerung des Gartens montiert «ihre gartenwelt» alle nötigen Komponenten. Soll das Regenwasser auch in die Haustechnik (Waschmaschine, WC-Spülung) einfließen, übernimmt ein regionaler Sanitär, um Pumpe, Anschlüsse, Verteilung etc. zu installieren. Infos unter: www.ihregartenwelt.ch



**DRUCKPRODUKTE
AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

Kromer Print AG
Industrie Gexi
Karl Roth-Strasse 3
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
kontakt@kromerprint.ch

KROMER
Print AG

LIEBI + SCHMID AG

- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

*Beratung
*Service
*Neugeräte
*Reparatur

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF



Polizei, Feuerwehr und Sanität übten das Vorgehen bei einem Brandereignis im Bezirksgefängnis

Eine Volltruppen-Einsatzübung von Polizei, Feuerwehr und Sanität sorgte im Zentrum von Unterkulm am Donnerstag, 16. Juni, für Verkehrsbehinderungen. Geprüft wurde ein Szenario, bei dem nach einem Schwelbrand im Bezirksgefängnis 18 Insassen gerettet werden müssen. Das Zusammenspiel der Einsatzkräfte von Kantons- und Regionalpolizei, der Feuerwehr und des Rettungsdienstes funktionierte bestens und alle Markeure konnten in Sicherheit gebracht werden.

(pte) – 147 Personen waren an der Einsatzübung in Unterkulm beteiligt. Simuliert wurde ein Schwelbrand, der im Ansaugbereich der Zellenlüftung durch einen technischen Defekt entstanden ist. Wegen der starken Rauchentwicklung mussten die Insassen, die durch 18 Markeure dargestellt wurden, koordiniert und unter Aufsicht der Polizei geborgen und medizinisch versorgt werden. Für die Feuerwehr galt es, den Brand im Sicherheitsbereich schnell unter Kontrolle zu bringen. Durch den Verdacht auf Rauchgasvergiftung wurde ein Massenanfall von Verletzten (MANV 11+) ausgelöst. Eine überlegte Schadenplatzorganisation, die auf die Besonderheiten des Bezirksgefängnisses Rücksicht nimmt, ermöglichte den Einsatzkräften von Regional- und Kantonspolizei, der Feuerwehr Mittleres Wynental sowie der Sanität das Zusammenspiel der Abläufe zu demonstrieren. Unterstützend kam das Kantonale Katastrophen-Einsatzelement zum Einsatz. Sechs Ambulanzfahrzeuge standen in

Unterkulm zur Verfügung, um nach einer ersten Triage in aufgebauten Sanitätszelten und einer ersten medizinischen Versorgung die Patienten in verschiedene Spitäler zu bringen. Die Übung hat gezeigt, dass das Aufstellen des Schadenplatzes, insbesondere mit der Sanitäts-Hilfsstelle, gut geklappt hat und die Abläufe professionell und effizient ausgeführt wurden. Das Bezirksgefängnis blieb während der Übung in Betrieb, echte Insassen wurden nicht in das Szenario eingebunden und blieben in ihren Zellen eingeschlossen.



Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen **Timeless Massage Larissa** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.timeless-massage.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Vitamin O für Ihr Zuhause.

Ordnung tut gut.

raumweise.

Individuelle Ordnungs-
und Raumlösungen

Angelica Bütler
Minimalismus Aufräumcoachin (CDMC)
raumweise.ch





ADORA BESTATTUNGEN

Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)

by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär



- Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall
- Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume
- Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31

Menziken Hauptstr. 34

Gontenschwil Reinacherstr. 492

www.ADORA-Bestattungen.ch

 **062 312 3000**
079 903 3000

MUGGESTUTZ

... Erlebniswanderwege
ab Käserstatt oder Mägisalp



Bergbahnen
Meiringen-Hasliberg



Haslital
BERNER OBERLAND

Hablas español? Entdecken Sie die spanische Sprache mit der VHS



Schon bald können wir Ihnen unser neues, spannendes und vielfältiges Jahresprogramm vorstellen. Darauf freuen wir uns besonders. Einen kurzen Vorgeschmack unserer spanischen Sprachkurse geben wir Ihnen bereits jetzt.

Spanisch für Anfänger

Ab Mittwoch, 24. August 2022, 18.00 – 19.30 Uhr
Menzoschulhaus, Menziken

Anmeldung bis 12. August 2022

Entdecken Sie die lebendige, spanische Sprache. Sie erlernen im Anfängerkurs die Grundkenntnisse Schritt für Schritt, mit dem Schwerpunkt auf der mündlichen Kommunikation. Sie werden für eine Ferienreise und die ersten Begegnungen bereit sein.

Weitere Spanischkurse:

- Spanisch Anfänger 1.2, ab Dienstag, 23. August 2022, 19.30 – 21.00 Uhr
- Spanisch Fortgeschrittene A2.2, ab Dienstag, 30. August 2022, 19.30 – 21.00 Uhr
- Spanisch Fortgeschrittene B1.1, ab Dienstag, 23. August 2022, 18.00 – 19.30 Uhr

Club de Español

Für alle Fans der Spanischen Sprache bieten wir jeweils am Freitag-Abend von 18.00 – 19.30 Uhr einen Konversationskurs an.

Informationen / Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: www.vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch



Sommer-Firmenfest mit vielen Attraktionen

Sieben innovative Firmen der Region ermöglichten am Samstag, 25. Juni, im Rahmen eines Sommer-Firmenfestes einen Einblick in ihre Dienstleistungen und in ihr Handwerk. Beim Fest für die ganze Familie gab es an der Grünaustrasse 24 in Beinwil am See Köstlichkeiten vom Grill und aus dem Kupferkessel, kühle Getränke, Kinderattraktionen und einen attraktiven Wettbewerb.

(pte) – Auf dem Areal von «Ihre Gartenwelt» waren sechs weitere Firmen der Region zu Gast. Die André Suter GmbH informierte über den Heizungs- und Sanitärbereich und stellte Wärmepumpen vor. Ebenfalls aus dem Baubereich waren die Grütter Bedachungen AG sowie die MG Michael Galli Dachfenster GmbH vertreten. Innovative Lösungen für Maler- und Gipserarbeiten bei Umbauten zeigte die Haller Oberflächenmanufaktur aus Aesch in ihrem Zelt, während sich die Gartenhag AG auf Zäune, Tore und Sichtschutz spezialisiert hat. Zwei Volvo-Fahrzeuge – einen XC60 Plug-in-Hybrid und den vollelektrischen C40 Recharge – hatte die Fischer Automobile AG zur Besichtigung an die Grünaustrasse 24 mitgebracht. Die am Som-

mer-Firmenfest präsenten Firmen finden in ihrem Alltag immer wieder Möglichkeiten von sinnvollen Synergien. An einem Anlass erhielten die Besuchenden nun einen Überblick über die vielfältigen und sich teilweise ergänzenden Dienstleistungen und Handwerkslösungen von Betrieben der Region. Die Kinder durften unter Anleitung des «Ihre Gartenwelt»-Teams einen Kleinbagger bedienen, sich mit Popcorn versorgen oder in einer Mulde «sändele». Für kulinarische Genüsse wurde mit dem Engagement von kupferkessel.ch unter anderem mit Entrecôte vom «Flammengrill» und Risotto aus dem Kupferkessel gesorgt. «Es war grossartig», freuten sich Besuchende über den gelungenen Anlass an einem warmen Sommertag.



Schloss Liebegg: Irish Night ...



(Eing.) – Am Freitag, 3. Juni 22 fand nach langer, Corona-bedingter Pause wieder ein Konzert auf dem Schloss statt. Die Folk-Gruppe Bogroad begeisterte die zahlreich erschienenen Zuhörer mit irischen und schottischen Klängen. Sam und Silvia Stauffer, Andreas Bolinger und Philippe Gerber spielten auf zahlreichen Instrumenten und entführten das Publikum auf die grüne irische Insel und ins schottische Hochland. Sam

Stauffer wusste mit viel Humor zu jedem Song eine Geschichte oder Anekdote zu erzählen. Für noch mehr irisches Feeling sorgten Ian und Tanja Nicol vom Penny Farthing Pub in Aarau. Mit irischem Bier, Cider, Whiskey aus Irland und einem Irish Stew war auch für das leibliche Wohl der Gäste gesorgt. Ein schöner Abend, Musik voller Emotionen und Lieder, die noch lange nachklingen werden.

... und Sonntagsbrunch

(Eing.) – Der Verein Schloss Liebegg lud wieder zum traditionellen Brunch auf dem Schloss. Rund 120 Personen konnten bei schönstem Sommerwetter ein feines, vielfältiges und wunderbar präsentiertes Buffet geniessen, mit allem, was das Herz begehrt. Einander wieder treffen, zusammensitzen, das schöne Ambiente geniessen und wer Lust hatte auf einen Verdauungsspaziergang, konnte sich rund um das Schloss und im nahen Wald die Beine vertreten. Der Verein Schloss Liebegg kann auf einen gelungenen Anlass zurückblicken.





Männich AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See www.maennich.ch +41 62 771 10 40




Internorm
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ



Schliessen Sie die Lücke mit Alpsteg Fenster AG

062 888 80 50
www.alpsteg.ch
5600 Lenzburg

Alpsteg Fenster AG



Für jede und jeden etwas dabei: Anet Corti, Charles Nguela, Tanja Dankner und Pepe Lienhard.



Saalbau Reinach: Geballte Ladung an Unterhaltung

Vorhang auf und Licht an im Saalbau Reinach für ein Programm, das mit vielen kulturellen Rosinen gespickt ist. Unter anderem mit Pepe Lienhard, Beat Schlatter, Oropax und vielen anderen mehr. Die Saison wird am 15. Oktober gestartet. Dann heisst es Bühne frei für Anet Corti mit «Echt».

(tmo.) – Anet Corti jongliert in ihrem neuen Programm mit Wahrheiten und weniger grossen Wahrheiten und testet satirisch-humorvoll unsere Leichtgläubigkeit und unseren Hang zum Schönreden. Ebenfalls die Lachmuskeln aufs Äusserste strapazieren werden sicherlich Oropax, Charles Nguela, Cenk Korkmaz, Ursus und Nadeschkin oder Ingo Oschmann. Comedy hat im Saalbauprogramm einen hohen Stellenwert und es konnten wiederum hochkarätige Wortakrobaten nach Reinach gelotst werden. Apropos hochkarätig: Pepe Lienhard gastiert mit seiner Swingness Big Band zusammen mit Tanja Dankner am 21. Oktober im Saalbau. Tanja Dankners überragende Stimme, Pepe Lienhards einzigartige Big Band und eine Auswahl der grössten Schweizer Hits: Swissness und Swing wird so elegant und stilvoll zu SWINGNESS zusammengefügt, ein wahrhafter Knaller! Ein musikalisches Highlight ist sicher auch das traditionelle Neujahrskonzert der argovia philharmonic. Für jugendliche Frische sorgt dabei der aufstrebende Schweizer Geiger David Nebel, der

technische Brillanz mit reifer Musikalität und einem unverwechselbaren Ton verbindet. Acapulco, die neue Show von BLISS, verbindet Leichtsinn mit Tiefgang, Sehnsucht mit Erfüllung und Musik mit Lebensfreude. Verpassen Sie diesen Leckerbissen auf keinen Fall. Mit «Michel in der Suppenschüssel» bietet die Betriebskommission ein Kindermusical an und mit «De Froschkönig» gastiert das Märlietheater Zürich im Saalbau und präsentiert ein Märli für Menschen zwischen vier und 104 Jahren. Kultstatus genießt der Saalbaustadl – mit den Paldauern, Sigrid Et Marina und Stefan Roos. «Seine Lesungen sind Kult», sagt der Hessische Rundfunk. Und meint damit den Bündner Arno Camenisch. Im Februar besucht dieser die Saalbaubühne und liest aus seinem neusten Roman «Die Welt». Musikalisch begleitet wird er von Wolfgang Zwiauer.

Die Betriebskommission hofft, dass das neue Programm beim Publikum grossen Anklang findet. Den gesamten Spielplan findet man unter www.saalbau-reinach.ch

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

LH Officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00
info@lh-office.ch

11/2020 artwork.ch

 ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

 NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

Garage

MARANO
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch

**Huwa**
seit 1911
www.huwa.ch
www.huwa.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich
www.chs-immobilien.ch

 **Schröder AG**
Architektur • Baumanagement



schröder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schröder-ag.ch

wirz //

5737 menziken
russrainstrasse 28
malergeschäft seit 1946 telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

www.zaunideen.ch
gartenhag ag
Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.
www.zaunideen.ch